

## **January 23, 1988**

### **Fidel Castro to José Eduardo dos Santos**

#### **Citation:**

"Fidel Castro to José Eduardo dos Santos", January 23, 1988, Wilson Center Digital Archive, Archives of the Central Committee of the Cuban Communist Party. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44. <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/118116>

#### **Summary:**

José Eduardo dos Santos was the president of Angola.

#### **Credits:**

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

#### **Original Language:**

Spanish

#### **Contents:**

Original Scan

JAN 23, 1988

REPUBLICA DE CUBA

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

Querido compañero JOSE EDUARDO :

Deseo aclararle primeramente algunas cuestiones relacionadas con su carta del 11 de enero.-

6: 72 | Debe haber algún error de interpretación en lo relacionado con la cuestión del Apartheid. En mi breve carta del 7 de enero yo no expresé la idea de introducir en una eventual comunicación a la ONU por parte de Angola y Cuba el punto del Apartheid. Yo pensaba en ese caso incluir la idea de una retirada total del personal cubano ante una solución global para Angola y Namibia.-

Otra cosa sería si se negocia con Suráfrica. En ese caso mi opinión era favorable a plantear de idea de una solución global sobre tres puntos :

- 1.- Aplicación de la 435
- 2.- Cese de la ayuda a la UNITA
- 3.- Solución al problema del Apartheid.

Plantear en tales circunstancias la cuestión del Apartheid le daría más prestigio y fuerza moral a la posición de Angola y le ofrecería a Suráfrica y a los países de Africa Austral una solución global y una paz total. Estados Unidos no podría oponerse a tal propuesta. Independientemente de cómo razonen los surafricanos, no se perdería nada con proponer esto. Se les evidenciaría a lo surafricanos que la situación de Angola no es desesperada, y que la situación militar ha cambiado en las últimas semanas a favor de Angola. Los surafricanos no pueden dejar de estar muy preocupados con los importantes movimientos de tropas y medios que han tenido lugar en el sur. Ellos tienen que saber que se -

387

REPÚBLICA DE CUBA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

. 2 .

exponen a una lucha seria y a una derrota si continúan sus aventuras en Angola. No olvide que hasta ahora han actuado impunemente. Espero que este punto quede aclarado.-

Quiero añadirle que no comparto en absoluto el punto de vista expresado en su carta, de que "a veces parece que estamos todos parados esperando cualquier milagro". Ese juicio es además injusto.-

✓ Cuba ni sus Fuerzas Armadas han estado paradas esperando milagros. Desde aquí, a 10 mil kilómetros más bien hemos realizado verdaderos milagros para tratar de salvar a Angola de una crisis casi insoluble en que los responsables no éramos precisamente nosotros.-

✓ En un tiempo récord de menos de 5 semanas arribaron a Angola unidades completas de las mejores brigadas de nuestro país con todo su equipamiento, incluyendo cientos de tanques, transportadores blindados y piezas de artillería. En el peor momento de la crisis cientos de asesores cubanos y personal de seguridad se trasladaron por aire a CUITO, demostrándole con ello a los heroicos combatientes de las FAPLA que no estarían solos en la batalla y nuestra aviación de combate realizó cientos de misiones de apoyo. El frente sur fue reforzado como no lo había sido jamás, ante el enemigo surafricano, trasmitiéndole el inconfundible mensaje de la voluntad de resistir y luchar de Angola y Cuba que no puede haber pasado inadvertido para ellos. Este refuerzo hizo posible los movimientos ulteriores y la consolidación de las posiciones en LONGA y CUITO.-

A pesar del inmenso riesgo que se corría en LUENA, después de la

386 '7

REPÚBLICA DE CUBA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

3

caída de MUNHANGO y la voladura del puente sobre el río CUANZA, en cuestión de días enviamos jefes y oficiales desde Cuba que se trasladaron a LUENA, con el apoyo de personal de tanque y artillería cubano, mucho antes de que arribaran a ese punto las unidades de LUCUSSE.-

Nuevos grupos de asesores y especialistas cubanos hasta completar varios cientos se están trasladando hacia LUENA para garantizar junto a las FAPLA una defensa imbatible. No nos hemos detenido para ello a considerar que LUENA había quedado separada de nuestras líneas cientos de kilómetros y que el importantísimo puente sobre el CUANZA había sido destruido.-

Hemos tenido que actuar con serenidad pero con gran decisión y rapidez de crisis en crisis para conjugar la situación creada por errores que usted conoce y no quiero repetir. El cuadro militar cambió considerablemente, por eso no puedo tampoco estar de acuerdo con usted en que la situación de enero era más grave que la de los primeros días de diciembre.-

Tampoco coincido totalmente con el criterio en que Africa del Sur y la UNITA están maniobrando más racionalmente sus fuerzas en el plano militar, a causa de las diferencias existentes entre angolanos, soviéticos y cubanos.-

Más justo sería decir que el enemigo lo que hizo fue beneficiarse de los errores de conceptos soviético-angolanos en el plano militar y que con toda razón nosotros discrepábamos.-

Pero la gran verdad objetiva es que el enemigo no supo explotar cabalmente esos errores. Pudo dejar penetrar en profundidad la agrupación FAPLA en MAVINGA y liquidarla totalmente cuando se --

385

REPUBLICA DE CUBA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

4

quedara sin combustible, sin víveres y municiones, simplemente cortándole la retirada, y no lo hizo; pudo cortar completamente a su debido tiempo la ruta LONGA-CUITO y no lo intentó siquiera; pudo atacar CUITO desde el suroeste con fuerzas suficientes cuando se retiró la 16 Brigada, quedando sumamente debilitada esa línea que defendía sólo la 13 Brigada, dejando tres brigadas FAPLA incomunicadas del otro lado del río, en lugar de atacar por la 21 Brigada y no lo hizo; pudo atacar sorpresivamente LUENA que estaba desguarnecida, aislando toda la agrupación de LUCUSSE y CAZOMBO, en vez de dirigirse hacia CUEMBA, y no lo hizo. Afortunadamente el enemigo ha cometido también grandes errores.-

L Ha sido amargo comprobar compañero José Eduardo, hasta qué punto numerosas brigadas angolanas situadas en diversas zonas de país, que en otros tiempos tuvieron un completamiento aceptable de personal y buena capacidad combativa, fueron perdiendo personal hasta quedar reducidas a un tercio o menos de sus efectivos y una pérdida casi total de su capacidad combativa.-

Muchas brigadas han quedado reducidas a simples batallones.-

V Lo admirable es que esas unidades que muchas veces permanecen meses sin una visita del mando superior y sin recibir un kilogramo de alimentos y municiones, y cuya moral sufre inevitablemente, luchan con verdadero heroísmo cada vez que se les solicita cumplir una misión. Habría que investigar cuántos hombres le quedaban a la 30 Brigada de MUNHANGO cuando fue atacada y cuántos meses llevaba sin recibir víveres y municiones. Así no se puede hacer una guerra. Es indispensable que se exija a cada responsable militar o civil el máximo de atención a sus -

384

REPUBLICA DE CUBA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

5

/ obligaciones y la consagración a su trabajo. Las decenas de miles de combatientes angolanos que han muerto en esta lucha reclaman de todos un esfuerzo mayor para dar un vuelco definitivo a la situación.-

Yo comprendo que errores de concepción estratégica sobre la guerra contribuyeron mucho al abandono de gran número de brigadas - que se vieron privadas de todo apoyo en personal y medios materiales que fueron enviados en otra dirección.-

Pienso, sin embargo, que ahora debemos aprovechar las nuevas -- oportunidades para reorganizar y recuperar aceleradamente la capacidad combativa de todas las brigadas FAPLA. De lo contrario -- el día que se alcance una solución justa y las tropas cubanas -- sean en consecuencia retiradas como un resultado inevitable de -- la misma, Angola no estaría en condiciones de enfrentar la guerra contrarrevolucionaria en un territorio tan extenso donde las comunicaciones terrestres pueden ser vulnerables.-

Es de suponer que la UNITA aunque dejara de recibir todo apoyo - exterior estará todavía en capacidad de hacer mucho daño en la economía y la vida del país, excepto que se obre el milagro de -- una solución tal en que incluso esa organización contrarrevolucionaria quedara de alguna forma comprometida con dicha solución.-

383

REPÚBLICA DE CUBA

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

. 6 .

En resumen, compañero José Eduardo, pienso que a pesar de errores, ineficiencias y problemas, si se toma en cuenta la capacidad para el sacrificio y el heroísmo de los soldados angolanos, las entrañables relaciones de hermandad y confianza entre los combatientes de Angola y Cuba, el considerable refuerzo que está recibiendo Angola desde Cuba y la evolución actual de los acontecimientos en el terreno militar, se ha producido un cambio estratégico favorable que debe ser aprovechado en todos los terrenos.

Cuito es en este momento mucho más difícil de tomar con las fuerzas que actualmente dispone allí el enemigo.

Longa se ha convertido en un fuerte baluarte de apoyo a Cuito. Debemos ahora garantizar por todos los medios el abastecimiento de esas fuerzas.

Considero que con las medidas que se están llevando a cabo, el enemigo tampoco podrá ocupar bajo ningún concepto Luená.

Como usted en su carta me habló de su preocupación sobre Malange, pedí a nuestro Estado Mayor que indagara qué fuerzas defendían esa ciudad donde en nuestros mapas figuraban la 81 y 179 brigadas. Me informaron después que allí sólo quedaban, un batallón territorial y un batallón de la 65 Brigada de Mussende. Realmente fuerzas insignificantes. Me informaron que la 81 y 179 Brigadas defendían el proyecto soviético-brasileño en construcción de Capanda, donde según se dice la inversión ascenderá a mil millones de dólares. Si se tiene en cuenta la situación actual de Angola, sus excedentes de electricidad y agua, sus peligros y sus necesidades más apremiantes, esto parece más bien un cuento de hadas.

382

REPUBLICA DE CUBA

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

7

De todas formas, coincido con usted en que hay un cierto riesgo de ataque sorpresivo sobre Malange. Por tanto hay que asegurarlo también.

Le propongo constituir un Grupo Táctico compuesto por un batallón de dos compañías de tanques cubanos que quedaron en Luan-  
da y una compañía de tanques del Regimiento Presidencial; dos-  
compañías de infantería cubanas y una angolana del Regimiento-  
Presidencial; una batería cubana de artillería a reacción - --  
BM-21; una batería cubana de obuses-122; una batería cubana de  
ZCU-23-2; 6 cohetes antiaéreos portátiles. Esta unidad cons-  
tituiría un fuerte Grupo Táctico que, en unión del Batallón Te-  
rritorial 770 de Malange, el batallón de la 65 Brigada, un ba-  
tallón de la 81 y un batallón de la 179, podrían garantizar la  
ciudad contra un golpe por sorpresa.

Los principales puntos estratégicos quedarían así asegurados.

Sobre Saurimo, como ya le dije en mi anterior carta, las FAPLA  
deben tomar las medidas adecuadas para su defensa.

Aunque la vía de Malange-Luena no está siendo usada y su impor-  
tancia se hace relativa; las guarniciones de los puentes deben  
ser atendidas adecuadamente, las que con las zonas minadas, --  
las fortificaciones y los tanques que allí existen, pueden ase-  
gurar su defensa.

He sido ya bastante extenso. Les enviamos la delegación para-  
la reunión con los norteamericanos, aunque no está todavía to-  
talmente clara su actitud. Han dado a entender sin embargo, -  
que no existe objeción a nuestra presencia y que sólo espera-  
ban la confirmación de ustedes.

381



REPÚBLICA DE CUBA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO Y DEL GOBIERNO

8

Risquet tiene instrucciones de coordinar estrechamente la posición con ustedes y apoyar los planteamientos angolanos. Nuestro propósito es mantenernos lo más callados posible y hablar sólo cuando sea estrictamente imprescindible.

Creo que esta reunión, si se produce en la forma adecuada en que debe producirse, sin compromisos previos, servirá para calibrar las intenciones norteamericanas. A mí me ha parecido percibir en ellos sutiles cambios, pero no puede asegurarse todavía nada. Pienso que no debe insistírsele con mucha fuerza en la retirada de los surafricanos, estos últimos no pueden ahora darse el lujo de comportarse demasiado altaneros.

A mi juicio, lo fundamental es concentrarse en la cuestión de la UNITA y la aplicación de la 435. Exigir solución global y garantías plenas para Angola, si desean retirada total de las tropas cubanas. Pero sobre eso usted debe decidir.

Le ruego no tome con amargura la franqueza con que le he abordado algunos temas. Creo que nuestra estrecha y leal amistad debe basarse siempre en la confianza, la sinceridad y el respeto con que seamos capaces de expresarnos nuestros puntos de vista.

Reciba un fuerte abrazo.

  
Fidel Castro Ruz

Ciudad de La Habana, 23 de enero de 1988

380